

Портативні кисневі концентратори CAIRE

# ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОДОРОЖЕЙ

Лікарський припис для лікування киснем не є перешкодою для зустрічі із членами родини, що не живуть поруч, та для подорожей світом.

Портативний кисневий концентратор CAIRE постачає кисень для того, щоб ви залишались здоровими і активними, незалежно від того, що ви подорожуєте літаком, автомобілем, поїздом чи кораблем.



## ПЛАНУЙ ЗАВЧАСНО

Ключовим при поїздках із кисневим концентратором є попередня підготовка. Використовуючи наступні підказки, ви отримаєте чудовий досвід до і під час поїздок із використанням портативного концентратора кисню CAIRE.



ТОВ Вінмед  
04070, Україна, г. Київ,  
ул. Братская 6, оф. 301  
[www.cairemedical.com.ua](http://www.cairemedical.com.ua)

Будь ласка, ознайомтеся з відповідними інструкціями щодо використання продукту стосовно показань, протипоказань, попереджень, запобіжних заходів та докладної інформації про безпечне використання.

© 2018 CAIRE Inc. All Rights Reserved.

# ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОДОРОЖЕЙ

## ПОДОРОЖ ЛІТАКОМ

Ви можете насолоджуватись безтурботною подорожжю зі всіма портативними концентраторами кисню CAIRE, оскільки всі вони були схвалені Федеральним управлінням цивільної авіації США (скор. FAA) для використання під час перельоту комерційними літаками. Також концентратори досить компактні і зручні для переноски в аеропорту. Наступні портативні концентратори кисню CAIRE схвалені до використання FAA:

- Focus™
- FreeStyle®
- FreeStyle® 5
- FreeStyle® Comfort™
- Eclipse® (All Models)
- eQuinox™

## Перш ніж замовити авіаквиток

- Повідомте лікаря або інший медичний персонал про свою поїздку та заповніть форму “Висновок Лікаря” CAIRE, яка може бути надана авіакомпанії як додаткова документація стосовно необхідності використання кисню вами. Завантажити форму “Висновок Лікаря” можна за посиланням <http://files.chartindustries.com/PhysicianStatement.pdf>
- Зв'яжіться зі своєю авіакомпанією принаймні за 48 годин до вашого перельоту та повідомте про те, що ви будете подорожувати з портативним кисневим концентратором CAIRE. Деякі авіакомпанії мають певні вимоги щодо використання кисню на борту літака.
- Дізнайтесь про будь-які доступні джерела живлення на борту та про розміщення сидінь з доступною електричною розеткою.
- Переконайтесь в тому, що заряду акумулятора вистачить для використання протягом усього перельоту. Можливо, вам доведеться придбати додаткові акумулятори, щоб забезпечити достатній рівень живлення для поїздки. CAIRE рекомендує мати кількість акумуляторів рівну забезпеченню 150% від часу тривалості польоту. Це для того щоб забезпечити живлення під час можливих несподіваних затримок.
- Ознайомтеся з аксесуарами, що є в наявності для портативного кисневого концентратора CAIRE, для більш комфортних подорожей.

# ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОДОРОЖЕЙ



## Перед поїздкою

---

- Форма “Висновок Лікаря” має бути наявною і, в разі необхідності, пред’явлена персоналу авіакомпанії.
- Обов'язково запакуйте джерела змінного і постійного струму, щоб забезпечити можливість зарядки пристрою, коли ви прибудете до місця призначення. Якщо ви їдете за кордон, переконайтеся, що у вас є відповідний адаптер живлення. Дізнайтесь в CAIRE про адаптери для регіону, в який ви подорожуєте.
- Переконайтеся, що акумулятори повністю заряджені та упаковані так щоб вони були легко доступні під час подорожі.
- Рекомендовано завчасне прибуття до аеропорту для вчасного проходження митного контролю та прибуття до ваших воріт для посадки.
- Пам'ятайте, що ви завжди можете використовувати розетки в аеропорту для живлення пристрою до посадки в літак.



## Під час посадки в літак

---

- Знайдіть найближче джерело живлення, зазвичай розетки знаходяться під сидінням біля підлоги. Попросіть стюардесу допомогти. Пам'ятайте, що в той час, як деякі літаки матимуть розетки змінного струму, вам все ж таки необхідно мати достатній заряд акумуляторів на 150% від часу польоту. Джерело живлення може бути недоступним біля вашого місця, тому акумулятор завжди слід вважати вашим основним джерелом живлення.
- При розміщенні концентратора під час подорожі або зберігання його під сидінням перед вами переконайтеся, що ви не блокуєте впускний та випускний отвір на вашому апараті. Зверніться до вашої інструкції користувача щодо інформації про розташування впускних і випускних отворів.
- Як тільки ви вийшли з літака, перевірте ваш акумулятор, щоб переконатись у достатності живлення, необхідної для переміщення по терміналу.

# ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОДОРОЖЕЙ

## ПОДОРОЖ АВТОТРАНСПОРТОМ.

Поїздки на авто надзвичайно комфортні з будь-яким портативним кисневим концентратором CAIRE, який сумісний з додатковими виходами постійного струму в автомобілях (DC power cord).

Використовуючи шнур живлення постійного живлення, ви можете запустити концентратор і зарядити акумулятор під час використання. Незалежно від того, як довго ви перебуваєте в машині, портативний кисневий концентратор CAIRE постачатиме кисень, тому вам не доведеться турбуватися про вичерпання кисню.

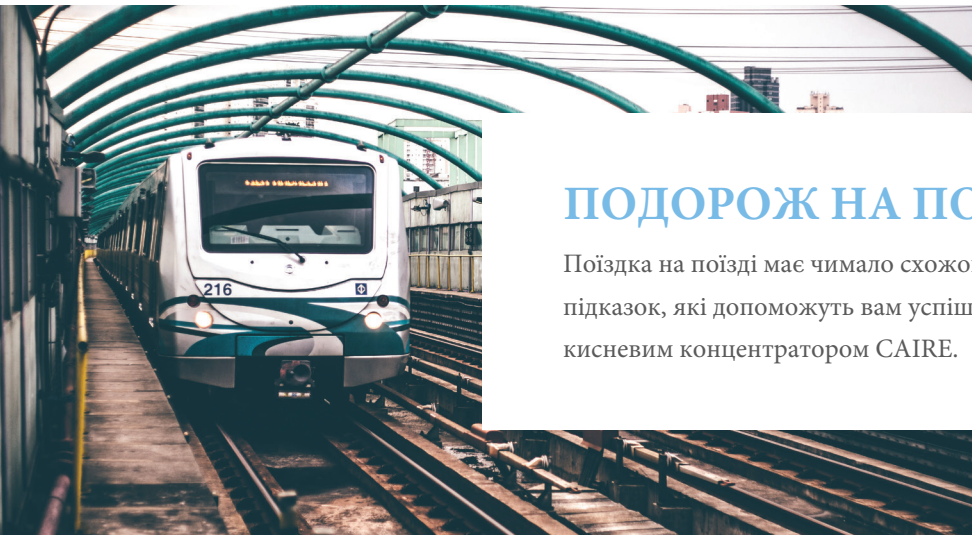


## Використання концентратора в автомобілі

- Запустіть двигун перед ввімкнення джерела живлення постійного струму в додатковими виходами.
- Використовуйте ПРИКУРЮВАЧ, що найближче розташований до акумулятора транспортного засобу.
- При розміщенні концентратора не блокуйте впускний та випускний отвори КОНЦЕНТРАТОРА КИСНЮ. Зверніться до вашої інструкції користувача щодо інформації про розташування впускних і випускних отворів.
- Зафіксуйте пристрій для уникнення зайвих відволікань під час руху автомобіля
- Якщо можливо, відключіть усі інші аксесуари від ПРИКУРЮВАЧА (наприклад, GPS, зарядний пристрій телефону тощо).



# ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОДОРОЖЕЙ



## ПОДОРОЖ НА ПОЇЗДІ

Поїздка на поїзді має чимало схожого до авіаподорожі. Ось декілька порад та підказок, які допоможуть вам успішно подорожувати поїздом із портативним кисневим концентратором CAIRE.

### Перш ніж забронювати поїздку

- Проконсультуйтеся зі своїм лікарем або медичним персоналом про поїздку. Повідомте місцеві органи транзиту про вашу поїздку з портативним кисневим концентратором CAIRE і запитайте, чи можете ви забронювати місце поряд із джерелом живлення.
- Переконайтеся в тому, що заряду акумулятора вистачить для використання протягом усього польоту. Можливо, вам доведеться придбати додаткові акумулятори, щоб забезпечити достатній рівень живлення для поїздки. CAIRE рекомендує мати кількість акумуляторів рівну забезпеченню 150% від часу тривалості подорожі. Це для того щоб забезпечити живлення під час несподіваних затримок.

### Перед поїздкою

- Переконайтеся в тому, що заряду акумуляторів вистачить для 150% часу від дійсного часу тривалості усієї поїздки, у разі якщо розетки живлення будуть не доступні.
- Обов'язково запакуйте джерела змінного (AC) і постійного струму (DC), і забезпечте їх легку доступність.
- Рекомендовано завчасне прибуття до залізничного вокзалу для вчасного проходження можливої перевірки та прибуття до вашого перону відправки.
- Пам'ятайте, що ви завжди можете використовувати розетки на вокзалі.

### Коли ви сядете в потяг

- Знайдіть розетку живлення.
- Насооджуйтеся мандрівкою

# ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ ПОДОРΟЖЕЙ

## ПОДОРΟЖ КРУЇЗНИМ ЛАЙНЕРΟМ

Насолоджуйтеся домашнім комфортом, коли ви подорожуєте круїзним лайнерами із портативним кисневим концентратором CAIRE. Так само як і вдома, ви будете використовувати акумулятор, під час подорожі. Підключіть елемент живлення до розетки (AC) коли вам зручно, або коли ви перебуватимете в каюті.



## Перш ніж забронювати поїздку

- Проконсультуйтеся із лікарем або медичним персоналом щодо подорожі.
- Зверніть увагу свого оператора, що ви будете подорожувати з портативним кисневим концентратором CAIRE. Більшість комерційних круїзних лайнерів мають технічних спеціалістів на борту, які повинні бути ознайомлені з вашою конкретною моделлю CAIRE перед вашою поїздкою. Також запитайте, чи можете ви замовити вечерю в безпосередній близькості від джерела живлення для додаткової зручності.

## У день від'їзду

- Переконайтеся, що ви спакували всі додаткові акумулятори та необхідні шнури живлення.
- Рекомендовано завчасне прибуття до морського вокзалу для вчасного проходження контролю.

## Коли на борту

- Користуйтеся портативним концентратором кисню Caire так ніби ви вдома.
- Влаштуйтеся зручніше і насолоджуйтеся!



Цей посібник для подорожей не призначений для заміщення детальної інформації, доступної у вашій Інструкції користувача, тому, будь ласка, зверніться до Інструкції користувача щодо важливої інформації стосовно використання та експлуатації продукту.

Будь ласка, ознайомтеся з відповідними інструкціями щодо використання продукту стосовно показань, протипоказань, попереджень, запобіжних заходів та докладної інформації про безпечне використання.